

Home > THIBAUT DE CHAMPAGNE > EDIZIONE > Chançon ferai, que talent m'en est pris > Tradizione manoscritta > CANZONIERE R > Edizione diplomatico-interpretativa

## Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Chançon ferai car talens men est prins de la meillour qui soit en tout le mont. de le meillour ie cuit que iai mespris. selle le fust se diex ioie me doinst. de mi li fust au cune pite prise. qui sui touz siens (et) sui a se deuise. pitez de cuer diex que ne sest assise. en uo biaute dame que merci proi. je senc les maus damer pour vous sentez les vous po(ur) moi.</p>	<p>Chançon ferai, car talens m'en est prins, de la meillour qui soit en tout le mont. De le meillour? Je cuit que j'ai mespris. S'elle le fust, se diex joie me doinst, de mi li fust aucune pité prise, qui sui touz siens et sui a se devise. Pitez de cuer, Diex! Que ne s'est assise en vo biauté? Dame, que merci proi, je senc les maus d'amer pour vous. Sentez les vous pour moi?</p>
	II
<p>Douce dame sanz amour fui iadis q(ua)nt ie choisi. vostre clere fachon. et q(ua)nt ie vi vostre trez b(ie)n cler vis. si me raprist mez cuers autre raison. de vous amer me semont (et) iustice. au vous en est a u(ost)re co(m)mandise. li cors remaint qui sent felon iuise. se nen auez merci de u(ost)re. li dous maus dont ia tent ioie ma si greue.</p>	<p>Douce dame, sanz amour fui jadis quant je choisi vostre clere fachon; et quant je vi vostre trez bien cler vis, si me raprist mez cuers autre raison. De vous amer me semont et justice, au vous en est a vostre commandise. Li cors remaint, qui sent felon juise, se n'en avez merci de vostre. Li dous maus dont j'atent joie m'a si grevé.</p>
	III
<p>Moult a amours g(ra)nt force (et) g(ra)nt pouvoir. qui sans raison fait choisir a mongre. sanz raison diex ie ne di pas sauoir car ce fu fait tout p(ar) ma volente. q(ua)nt ie choisi sa trez belle senlance. dont iamais iour ne fe rai deseurance. ains soufferrai toudis em penitance. tant que pites (et) merci len pred(ra). dirai vous qui mon cuer a li dous vis (et) li douc oeil que elle a.</p>	<p>Moult a Amours grant force et grant povoir, qui sans raison fait choisir a mon gré. Sans raison? Diex! Je ne di pas savoir, car ce fu fait tout par ma volenté, quant je choisi sa trez belle senlance, dont jamais jour ne ferai deseurance, ains soufferrai toudis em penitance, tant que pites et merci l'en predra. Dirai vous qui mon cuer a? Li dous vis et li douc oeil que elle a.</p>
	IV
<p>Douce dame sil vous plaisoit vn soir maueries vous donne conques tristran qui en fist son pouvoir ne(n) pot auoir nul iour de son ae. se nest ma ioie tournee a g(ra)nt pesa(n) ce. he cors sanz cuer de vo(us) ai fait veniance. celle qui ma naure sanz deffiance. (et) ne pourq(ua)nt ie ne le rai ia. on doit belle dame amer et samo(ur) garder qui la.</p>	<p>Douce dame, s'il vous plaisoit un soir, m'averies vous donné c'onques Tristran, qui en fist son povoir, n'en pot avoir nul jour de son aé; se n'est ma joie tournee a grant pesance. Hé! Cors sanz cuer! De vous ai fait venjance celle qui m'a navré sanz deffiance; et nepourquant je ne lerai ja. On doit belle dame amer et s'amour garder, qui l'a.</p>

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2506>